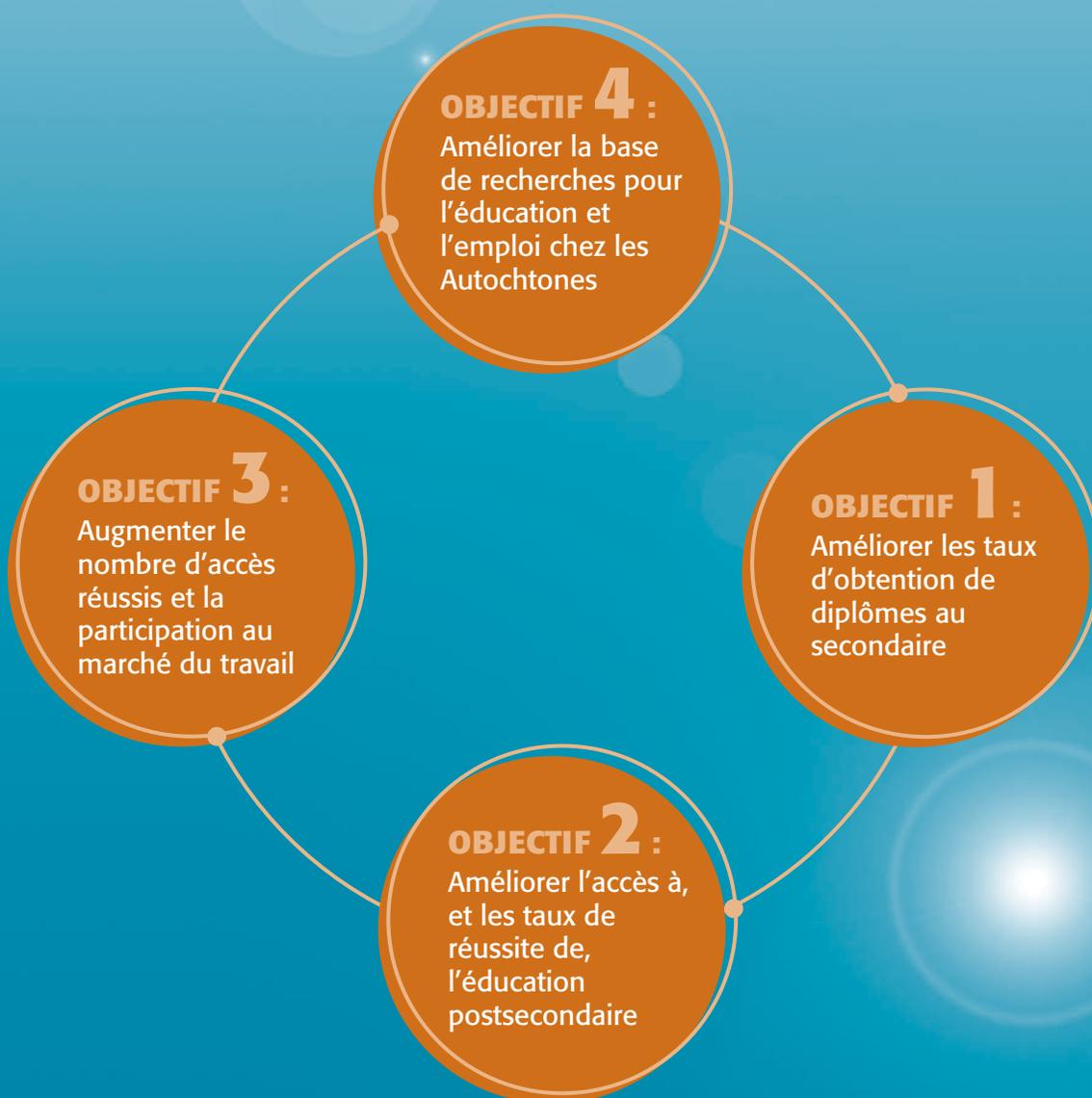


# PLAN D'ACTION SUR L'ÉDUCATION AUTOCHTONE

MARS 2007

## RAPPORT DES POINTS SAILLANTS



Le **Plan d'action sur l'éducation autochtone** a été annoncé en octobre 2004. La Direction générale de l'éducation des Autochtones assure la coordination générale de ce plan, mis en place pour fournir une approche stratégique globale qui permet d'améliorer les résultats des apprenants autochtones au sein du système d'éducation. Le présent rapport décrit des activités importantes menées dans le cadre du Plan.

## OBJECTIF 1 : Améliorer les taux d'obtention de diplômes au secondaire

### **La contribution de la famille à la réussite des élèves autochtones**

La publication intitulée *Comment aider votre enfant à réussir à l'école – Guide destiné aux parents et aux familles des élèves autochtones* a été lancée en septembre 2006. Élaboré par le ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse du Manitoba en tenant compte des conseils de la population autochtone, le guide reconnaît la façon dont les partenariats avec les familles, les écoles et les collectivités appuient les élèves autochtones. On y suggère des activités que les familles autochtones peuvent entreprendre pour appuyer l'apprentissage de leurs enfants à la maison et à l'école. Le guide est aussi offert sur CD-ROM, avec une narration dans deux langues autochtones, soit le cri et l'otchipwe.

### **Initiative de partenariat entre les écoles et les collectivités**

L'Initiative a été lancée en janvier 2005 pour appuyer les écoles dans les collectivités à faible revenu et ainsi améliorer les résultats d'apprentissage chez les élèves. Les écoles communautaires sont encouragées à établir des partenariats en réunissant des parents, des organismes communautaires et des services. Ces partenariats permettent d'offrir une large gamme de services qui renforcent et appuient les écoles, les familles et les collectivités. Au cours de l'année scolaire 2005-2006, la Province a financé 15 projets coûtant 45 000 \$ chacun pour aider les écoles à établir des partenariats communautaires et à élaborer des plans stratégiques. Cinq autres projets ont été financés en 2006-2007, ce qui porte à 20 le nombre total de projets dans les écoles.

### **Les perspectives autochtones et le nouveau programme d'études de sciences humaines**

Les écoles manitobaines ont entamé la mise en œuvre, à l'échelle du système, d'un nouveau programme d'études provincial de sciences humaines de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année, en commençant par les années scolaires de la maternelle à la 4<sup>e</sup> année en 2006-2007. Axé sur l'inclusion, la citoyenneté et la reconnaissance de la diversité, le programme d'études comprend des concepts liés aux perspectives autochtones (les Premières nations, les Métis et les Inuits) à chaque niveau afin de favoriser la réussite scolaire des élèves.

Les résultats d'apprentissage du programme d'études relatifs à la culture et à l'histoire des Autochtones sont divisés en deux catégories :

- 1 Des résultats d'apprentissage spécifiques visant à améliorer la connaissance et la compréhension des perspectives autochtones *chez tous les élèves*.  
À partir de la maternelle jusqu'à la 11<sup>e</sup> année (facultatif en 12<sup>e</sup> année), tous les élèves du Manitoba ont l'occasion d'apprendre des choses au sujet des perspectives autochtones au Canada. De plus, tous les élèves des 3<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> années apprennent des choses au sujet des peuples autochtones dans d'autres régions du monde.
- 2 Des résultats d'apprentissage distincts visant à améliorer le développement et la compréhension de la langue, de l'identité, de la culture et de la communauté *chez les élèves autochtones*.

Les élèves autochtones ont l'occasion d'étudier en plus de profondeur les perspectives et les questions relatives à leur propre langue, culture et communauté. Les résultats d'apprentissage distincts sont conçus pour les élèves métis, inuits ou des Premières nations dans les milieux scolaires, y compris les écoles des Premières nations administrées à l'échelle locale. Ils peuvent aussi être utilisés dans les écoles dirigées par les Autochtones dans des milieux hors-réserve ou urbains, ou s'il existe une entente au sein de l'école ou de la division scolaire.

## ***Le cadre des résultats d'apprentissage en langues et cultures autochtones (de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année)***

Le document intitulé *Kindergarten to Grade 12 Aboriginal Languages and Cultures in Manitoba: Manitoba Curriculum Framework of Outcomes (Draft) 2007* peut maintenant être consulté en ligne, à l'adresse suivante : [www.edu.gov.mb.ca/abedu/framework/index.html](http://www.edu.gov.mb.ca/abedu/framework/index.html) (en anglais seulement). Ce cadre des résultats d'apprentissage constitue la base servant à élaborer des programmes d'études pour l'enseignement de langues autochtones particulières. Même si ce document est destiné à être utilisé au Manitoba pour promouvoir la connaissance des langues et des cultures, les résultats d'apprentissage peuvent être utilisés par les éducateurs dans d'autres matières et dans les classes bilingues, anglophones ou d'immersion.

## ***Le savoir culturel et la sensibilisation à la diversité***

Le savoir culturel est un aspect essentiel de la création d'un milieu scolaire plus inclusif et approprié pour tous les apprenants, y compris les élèves d'ascendance autochtone et autre. Il est donc important que tous les éducateurs soient attentifs aux besoins des divers apprenants et qu'ils puissent communiquer et interagir de façon appropriée avec les apprenants autochtones et leur famille.

Les apprenants autochtones et non autochtones profitent de milieux et de programmes scolaires qui appuient la diversité et qui offrent des occasions aux élèves et aux éducateurs d'apprendre des choses au sujet des aspects culturels, linguistiques et religieux des communautés du passé et du présent. Les initiatives qui tiennent compte des caractéristiques susmentionnées comprennent les suivantes :

- l'élaboration de programmes d'études inclusifs allant à l'encontre de la partialité et des préjugés;
- l'intégration de perspectives autochtones qui reflètent des visions du monde et des expériences différentes;
- l'élaboration de matériel d'appui pour enseignants portant sur l'intégration des perspectives autochtones;
- l'élaboration d'un cours de 12<sup>e</sup> année en études autochtones;
- l'élaboration d'un plan d'action pluriannuel sur l'équité ethnoculturelle qui renouvellera et renforcera l'engagement du ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse envers l'éducation axée sur la diversité et l'équité.

## ***Augmenter le nombre d'enseignants autochtones***

Au printemps 2006, un questionnaire destiné aux enseignants autochtones a été distribué à tous les enseignants certifiés du Manitoba, au sein des systèmes d'écoles publiques et d'écoles des Premières nations, en vue de recueillir des renseignements sur le nombre d'enseignants autochtones dans la province, ainsi que sur les études qu'ils ont accomplies et sur leur emplacement. Une analyse statistique des résultats du sondage a été effectuée. Les résultats serviront à établir un profil qui mettra en évidence le besoin d'augmenter le nombre d'enseignants autochtones au sein du système d'écoles publiques.

Le Community Aboriginal Teacher Education Program (CATEP) est offert par l'Université de Winnipeg dans le cadre de son programme Accès pour enseignants. Des aides-éducateurs autochtones travaillant actuellement au sein des divisions scolaires de Seven Oaks et de Winnipeg peuvent obtenir un Baccalauréat en éducation en suivant des cours pendant l'été, en soirée et en fin de semaine.

Le Collège universitaire du Nord est en train de mettre au point son propre programme de formation des enseignants. Un processus de transition est en cours pour transférer le programme de formation des enseignants du Nord de l'Université de Brandon au Collège universitaire du Nord.

## ***Les compétences essentielles et l'évaluation et la reconnaissance des acquis (ERA) – Igniting the Power Within***

L'ancien ministère de l'Enseignement postsecondaire et de la Formation professionnelle, qui fait maintenant partie du ministère de l'Enseignement postsecondaire et de l'Alphabétisation et du ministère de la Compétitivité, de la Formation professionnelle et du Commerce, a formé un partenariat dynamique avec des organismes métis et des Premières nations pour répondre à la demande croissante de formation et de renseignements relatifs aux compétences essentielles et à l'ERA. Cette collaboration, menée par le ministère de la Compétitivité, de la Formation professionnelle et du Commerce, a donné lieu à un programme de formation à quatre niveaux menant à un certificat, nommé Igniting the Power Within, qui est destiné aux conseillers de première ligne dans les collectivités autochtones. Cette formation a permis de renforcer la capacité des participants à utiliser les principes des compétences essentielles et de l'ERA au sein de leurs services.

Les compétences essentielles sont à la base de la réussite des personnes qui suivent une formation ou des études ou qui travaillent, et sont aussi à la base de leur réussite à la maison et dans la collectivité. Elles sont nécessaires pour l'atteinte d'objectifs pendant toute la vie. Les compétences essentielles sont décrites pour diverses professions (voir <[http://srv108.services.gc.ca/french/general/home\\_f.shtml](http://srv108.services.gc.ca/french/general/home_f.shtml)>). Ces compétences essentielles comprennent, entre autres, la lecture de textes, le travail d'équipe, le raisonnement, l'apprentissage continu, la rédaction, la communication verbale, l'utilisation de documents, les notions de calcul (les mathématiques) et l'informatique.

*Le savoir culturel est un aspect essentiel de la création d'un milieu scolaire plus inclusif et approprié pour les apprenants d'ascendance autochtone et divers autres apprenants.*

L'évaluation et la reconnaissance des acquis (ERA) est un processus plus officiel servant à établir, à documenter et à reconnaître les connaissances et les compétences acquises par une personne non seulement dans des milieux formels comme l'école, mais aussi dans des milieux informels comme la communauté. L'ERA permet de mieux comprendre les gens et aide à déterminer des objectifs appropriés de formation, d'éducation et d'emploi en misant sur leurs forces.

À chaque atelier Igniting the Power Within (niveaux 1 et 2) donné jusqu'à présent, le comité directeur a communiqué avec les collectivités de manière respectueuse et consultative pour recueillir des commentaires directs sur leurs choix et priorités. Ainsi, des renseignements étaient disponibles pour améliorer la formation et les ressources nécessaires à la mise en œuvre des principes des compétences essentielles et de l'ERA dans les collectivités.

L'atelier de niveau 1 a permis à 250 conseillers de collectivités autochtones de se familiariser avec les concepts et les applications possibles des compétences essentielles et de l'ERA.

L'atelier de niveau 2, auquel 150 personnes ont participé, a mis l'accent sur la création de dossiers professionnels, une pratique liée à l'ERA. Les méthodes et le matériel relatifs à la création d'un dossier professionnel ont été mis au point à l'aide de modèles pertinents et en utilisant un langage respectueux. La volonté de la communauté autochtone de mettre à l'essai ce matériel et ces méthodes a été impressionnante.

Il est prévu que les niveaux 1 et 2 du programme de formation à quatre niveaux menant à un certificat seront de nouveau offerts dans l'avenir. Les niveaux 3 et 4 sont en cours d'élaboration.

## OBJECTIF 2 : Améliorer l'accès à, et les taux de réussite de, l'éducation postsecondaire

### **Collège universitaire du Nord**

Le Collège universitaire du Nord a été créé en vertu d'une loi en juillet 2004. En plus des campus principaux à Thompson et au Pas, le Collège universitaire du Nord offre des programmes dans dix centres régionaux. Deux nouveaux programmes menant à un diplôme ont été approuvés et financés : le baccalauréat ès arts spécialisé en études autochtones du Nord et le baccalauréat en sage-femmerie (Kanáci Otinawáwasowin). De plus, un partenariat a été formé avec l'Assiniboine Community College pour renforcer la capacité du Collège universitaire du Nord à offrir une formation pour infirmières auxiliaires.

### **Aide aux étudiants du Manitoba**

La Direction de l'aide aux étudiants du Manitoba continue d'offrir un soutien aux apprenants autochtones grâce à un certain nombre de bourses. En 2006, la Direction a lancé les Bourses des possibilités du millénaire du Manitoba qui permettent d'aider à couvrir les frais de scolarité d'étudiants autochtones de première année, soit un maximum de 4 000 \$ pour les étudiants indépendants ou de 3 000 \$ pour les étudiants à charge qui font des études pour la première fois et qui proviennent d'une famille à faible revenu. La bourse du millénaire pour étudiants adultes permet d'offrir une aide aux étudiants postsecondaires qui ont obtenu leur diplôme

d'études secondaires d'un centre d'apprentissage pour adultes. Dans plus d'un quart des centres d'apprentissage pour adultes du Manitoba, 80 % des étudiants sont autochtones.

### **Centres d'apprentissage pour adultes**

Par l'entremise des centres d'apprentissage pour adultes, les apprenants autochtones continuent d'avoir accès à des programmes qui leur permettent d'obtenir un diplôme d'études secondaires pour étudiants adultes. L'Aboriginal Community Campus, le Yellowquill College et le Peguis Adult Education Centre sont enregistrés en tant que centres indépendants en vertu de la *Loi sur les centres d'apprentissage pour adultes*. Waywayseecappo est aussi enregistré en partenariat avec la Division scolaire Park West.

### **La consultation sur l'amélioration des résultats postsecondaires des Métis et des Premières nations dans le sud du Manitoba**

Des discussions ont été entamées en mars 2006 avec des organismes métis et des Premières nations qui offrent de la formation. Des représentants provinciaux et fédéraux organisent un processus de consultation pour déterminer les besoins, les lacunes et les meilleures pratiques.

## OBJECTIF 3 : Augmenter le nombre d'accès réussis et la participation au marché du travail

### **Initiative de formation professionnelle et d'emploi en hydroélectricité dans le Nord**

Cette initiative pluriannuelle, d'une valeur de 60,3 millions de dollars, vise à préparer les Autochtones du Nord à des emplois dans le domaine de la construction hydroélectrique et dans des domaines connexes. L'objectif de l'Initiative consiste à former plus de mille personnes pour 800 emplois. Cette initiative, qui est un élément clé de la Stratégie de développement du Nord du gouvernement du Manitoba, est la stratégie en ressources humaines la plus importante lancée dans le Nord depuis de nombreuses décennies. La contribution du Manitoba à la réalisation de l'Initiative est coordonnée par la Direction de l'Initiative de formation professionnelle en hydroélectricité dans le Nord qui relève du ministère de la Compétitivité, de la Formation professionnelle et du Commerce du Manitoba.

Les caractéristiques clés du modèle de formation et d'emploi du Manitoba qui favorise la réussite et renforce la capacité comprennent les suivantes :

- une gouvernance autochtone;
- des partenaires autochtones responsables de l'élaboration et de l'offre de la formation;
- plus d'occasions de formation en milieu communautaire pour favoriser la rétention des participants et leur réussite;
- l'accent sur une approche multidisciplinaire pour fournir des soutiens clés aux participants.

Depuis 2001-2002, 1 278 personnes ont participé à 2 966 occasions de formation, avec un taux de réussite d'environ 61 %. En 2005-2006, 730 personnes ont participé à 1 015 occasions de formation.

### **Wuskwatim and Keeyask Training Consortium Inc. (WKTC)**

Les partenaires de l'Initiative de formation professionnelle et d'emploi en hydroélectricité dans le Nord ont formé le WKTC, un organisme autonome du gouvernement mené par des Autochtones pour la coordination de l'Initiative. L'organisme fait rapport sur les activités des plans de formation pluriannuels et annuels et fait le suivi des résultats financiers et des résultats de formation du projet.

Les partenaires comprennent :

- le gouvernement du Manitoba;
- Hydro-Manitoba;
- le gouvernement fédéral;
- des partenaires autochtones du Nord : la nation crie de Nisichawayasihk, la nation crie de Tataskweyak, la Première nation de War Lake, la nation crie de Fox Lake, la Première nation de York Factory, Manitoba Keewatinowí Okimakanak Inc. et la Manitoba Métis Federation Inc.

### **Un meilleur accès à la formation**

Grâce à l'Initiative de formation professionnelle et d'emploi en hydroélectricité dans le Nord, de nombreux partenaires autochtones ont établi ou agrandi des centres de formation dans leur collectivité, ce qui a amélioré l'accès à la formation pour les membres de la collectivité et autres, renforcé les capacités de ces derniers et favorisé la rétention des participants.

Les centres de formation comprennent les suivants :

- l'Atoskiwin Training and Employment Centre de la nation crie de Nisichawayasihk (centre de formation régional);
- le Regional Training Centre de la nation crie de Tataskweyak;
- le Learning Institute de la Première nation de York Factory;
- le Learning Centre de la nation crie de Fox Lake.

### **Les projets pilotes dans les domaines des compétences essentielles et de l'évaluation et de la reconnaissance des acquis (ERA)**

Deux projets pilotes visant à renforcer les capacités communautaires quant à la connaissance et à l'utilisation des compétences essentielles et de l'ERA ont été mis en œuvre au sein de la nation crie de Nisichawayasihk et de la nation crie de Tataskweyak, avec l'aide de la Direction des partenariats favorisant la formation professionnelle dans l'industrie et de la Direction de l'apprentissage. Les projets pilotes ont comme objectif de fournir un soutien au personnel responsable des programmes dans les collectivités pour améliorer les résultats liés à la formation et à l'emploi. Cet objectif a été atteint en renforçant les connaissances et les compétences dans les domaines de l'élaboration de programmes d'études incorporant les compétences essentielles, et de l'utilisation de l'ERA dans le cadre des évaluations, et de l'élaboration et la mise en œuvre de programmes.

Les nations crie de Nisichawayasihk et de Tataskweyak ont mis l'accent sur les compétences essentielles dans le domaine des métiers (la charpenterie). Le personnel de la nation crie de Nisichawayasihk a participé à la formation en élaboration de programmes d'études et offre des cours de charpenterie axés sur les compétences essentielles et l'évaluation de celles-ci. Le personnel de l'Atoskiwin Training and Employment Centre a élaboré un cours de compétences essentielles en mathématiques s'appliquant à la charpenterie en collaboration avec la Nelson House Education Authority. De plus, le personnel envisage d'intégrer les compétences essentielles à la formation en administration des affaires offerte par le Centre.

Les nations crie de Tataskweyak et de Nisichawayasihk ont participé aux niveaux 1 et 2 du programme Igniting the Power menant à un certificat en compétences essentielles et en ERA, ainsi qu'à une formation intensive en ERA à caractère transformationnel.

## OBJECTIF 4 : Améliorer la base de recherches pour l'éducation et l'emploi chez les Autochtones

### **Des renseignements de base sur les enseignants autochtones**

En avril 2006, des renseignements ont été recueillis sur les enseignants autochtones dans le système d'éducation pour établir des renseignements de base sur le nombre et l'emplacement des enseignants autochtones, y compris les enseignants en formation. Tous les enseignants du Manitoba ont reçu un questionnaire d'une page leur demandant s'ils étaient d'ascendance autochtone. Le ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse du Manitoba et le système d'écoles publiques utiliseront ces renseignements pour déterminer le nombre actuel d'enseignants autochtones et leur nombre dans les années à venir. Des recherches supplémentaires appuieront la planification de programmes et l'élaboration de programmes d'études appropriés qui répondront mieux aux besoins des apprenants. Les résultats du questionnaire destiné aux enseignants autochtones de 2006 seront publiés par la Direction générale de l'éducation des Autochtones.

### **Le parrainage du forum de recherche annuel sur les questions touchant l'éducation des Autochtones**

Enseignement postsecondaire et Alphabétisation Manitoba et Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba ont parrainé le deuxième forum annuel sur les questions touchant l'éducation des Autochtones, intitulé *Shawane Dagošiwīn*, qui a eu lieu du 31 mai au 2 juin 2006, à Winnipeg. *Shawane Dagošiwīn* est un terme anishinabemowīn voulant dire « être respectueux, bien intentionné et passionné quant aux recherches autochtones ». Le thème du forum était le suivant : « Celebrating the Circles of Knowledge: Mind, Body, Spirit, and Emotions of Research » (célébrons les cercles de connaissances de la recherche, soit la pensée, le corps, l'esprit et les émotions). Ce forum, auquel 300 personnes ont participé, a permis d'examiner l'inclusion des valeurs autochtones dans les recherches concernant l'éducation des Autochtones pour veiller à ce que ces recherches soient intègres et respectueuses et qu'elles honorent la famille. Le troisième forum annuel aura lieu du 1<sup>er</sup> au 3 mai 2007, à l'hôtel Victoria Inn, à Winnipeg.

### **Champ d'identité autochtone**

Le champ d'identité autochtone dans le Réseau informatique d'éducation a été lancé en 1999-2000 pour aider Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, les divisions scolaires et les écoles à recueillir des données qui reflètent mieux la population d'élèves autochtones au Manitoba. Le champ d'identité autochtone permet de recueillir des données sur l'ascendance ou les antécédents culturels des élèves autochtones, lesquelles serviront à élaborer des programmes et à favoriser la

réussite des élèves. Les écoles recueillent des données dans le Réseau informatique d'éducation, une base de données intégrée, pour faciliter la planification et la prise de décisions aux niveaux ministériel, divisionnaire et scolaire. Chaque année, à l'automne, les écoles font rapport des résultats au ministère. Le personnel des écoles obtient chaque année le consentement libre des parents et des tuteurs au moment de l'inscription des élèves à l'école, au moyen d'une lettre distribuée pendant la période d'inscription ou au début de l'année scolaire, ou sur le formulaire d'inscription des élèves. Les parents ou les tuteurs sont invités à indiquer les antécédents culturels ou l'ascendance de leurs enfants. Jusqu'à trois identificateurs peuvent être sélectionnés dans une liste.

En décembre 2005, la Direction générale de l'éducation des Autochtones a coordonné une stratégie provinciale de promotion pour renseigner les divisions scolaires sur la collecte des données relatives au champ d'identité autochtone et ses avantages. De janvier à juin 2006, des présentations ont été données aux directeurs généraux des divisions scolaires et aux directeurs des écoles dans 33 divisions scolaires du Manitoba. Ces présentations ont ouvert un dialogue servant à obtenir des commentaires sur le champ d'identité autochtone et à augmenter le nombre de divisions scolaires mettant en œuvre ce champ. Le personnel du ministère a aussi organisé des rencontres avec les parents et les tuteurs pour les encourager à donner leur consentement libre à l'utilisation du champ d'identité autochtone, augmentant ainsi le taux de participation.

La Direction générale de l'éducation des Autochtones continuera à revoir annuellement le champ d'identité autochtone et à offrir des mises à jour aux divisions scolaires au mois de décembre de chaque année. La Direction, en collaboration avec la Division des programmes scolaires, offrira au besoin des services de consultation aux divisions scolaires et aux écoles au cours de l'année 2006-2007. Des renseignements supplémentaires sur la collecte de données à l'aide du champ d'identité autochtone sont disponibles à l'adresse suivante : [www.edu.gov.mb.ca/efpa/dir\\_general/cia.html](http://www.edu.gov.mb.ca/efpa/dir_general/cia.html).

Pour obtenir plus de renseignements sur le Plan d'action sur l'éducation autochtone ou sur le présent rapport, veuillez communiquer avec les unités administratives suivantes :

Enseignement postsecondaire et Alphabétisation Manitoba  
Compétitivité, Formation professionnelle et Commerce Manitoba  
Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba  
Direction générale de l'éducation des Autochtones  
510, avenue Selkirk  
Winnipeg (Manitoba) R2W 2M7  
Téléphone : 204-945-7886 (à Winnipeg)  
Sans frais : 1-800-282-8069, poste 7886  
Télécopieur : 204-948-2010  
[www.edu.gov.mb.ca/abedu/action\\_plan/index.html](http://www.edu.gov.mb.ca/abedu/action_plan/index.html) (en anglais seulement)